

**ZMLUVA č. 2020/0018**  
**o poskytnutí dotácie na rok 2020**

**Čl. I**  
**ZMLUVNÉ STRANY**

**1. Poskytovateľ:** **Trenčiansky samosprávny kraj**  
sídlo: K dolnej stanici 7282/20A, 911 01 Trenčín  
štatutárny zástupca: Ing. Jaroslav Baška, predseda  
IČO: 36126624  
DIČ: 2021613275  
bankové spojenie: Štátna pokladnica  
IBAN: SK51 8180 0000 0070 0050 4489  
(ďalej len „poskytovateľ“)

a

**2. Prijímateľ:** **Cirkevný zbor Evanjelickej cirkvi a. v. na Slovensku so sídlom v Myjave**  
sídlo: M. R. Štefánika 515/33, 907 01 Myjava  
štatutárny zástupca: Mgr. Samuel Mišiak, PhD., predsedajúci farár  
IČO: 34012656  
DIČ: 2021040362  
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.  
IBAN: SK02 0900 0000 0000 3723 1283  
registrácia: Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky „Register cirkví a náboženských spoločností“  
(ďalej len „prijímateľ“)

uzatvárajú

podľa ustanovenia § 51 Občianskeho zákonníka túto zmluvu o poskytnutí dotácie na rok 2020:

**Čl. II**  
**PREDMET ZMLUVY**

Poskytovateľ poskytne prijímateľovi na základe písomnej žiadosti v zmysle § 9 ods. 12 písm. b) až j) zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 596/2003 Z. z.“) dotáciu na mzdy a prevádzku na deti nad 15 rokov veku s trvalým pobytom na území Trenčianskeho samosprávneho kraja pre organizáciu v zriaďovateľskej pôsobnosti prijímateľa: **Cirkevné centrum voľného času v Myjave, U Svítkov 430, 907 01 Brestovec.**

**Čl. III**  
**VÝŠKA, ÚČEL A POUŽITIE DOTÁCIE**

1. Podľa § 9 ods. 12 zákona č. 596/2003 Z. z. a v súlade so Všeobecne zavazným nariadením Trenčianskeho samosprávneho kraja č. 8/2018 o financovaní základných umeleckých škôl, jazykových škôl a školských zariadení v zriaďovateľskej pôsobnosti

Trenčianskeho samosprávneho kraja a o financovaní základných umeleckých škôl, jazykových škôl a školských zariadení v zriaďovateľskej pôsobnosti štátom uznanej cirkvi alebo náboženskej spoločnosti alebo inej právnickej osoby alebo fyzickej osoby v znení VZN TSK č. 10/2018 a VZN TSK č. 23/2019 sa prijímateľovi poskytuje dotácia na rok 2020 podľa počtu detí s trvalým pobytom na území Trenčianskeho samosprávneho kraja nad 15 rokov veku. Dátum rozhodujúci na určenie veku je 1. január kalendárneho roka, v ktorom sa zisťovanie uskutočňuje. Dotácia na kalendárny rok sa poskytuje v celkovej výške, ktorá je vypočítaná ako súčet 2/3 súčinu preukázaného počtu detí školského zariadenia podľa stavu k 15. septembru predchádzajúceho kalendárneho roka (január až august) a výšky normatívu a 1/3 súčinu preukázaného počtu detí podľa stavu k 15. septembru aktuálneho (rozpočtového) roka (september až december) a výšky normatívu. Počet prihlásených detí v Cirkevnom centre voľného času v Myjave, U Svítkov 430, 907 01 Brestovec nad 15 rokov veku k 15. septembru 2019 je 19, normatív na jedno dieťa je stanovený vo výške 64,11 Eur. Predpokladaná **výška dotácie na kalendárny rok 2020 je 1 218,09 Eur** (slovom: jedentisícdivestoosemnaásť eur, deväť centov). **Celková výška dotácie na kalendárny rok 2020 bude upravená podľa preukázaného počtu detí k 15. septembru 2020.**

2. Dotácia je účelovo určená na úhradu bežných výdavkov (t. j. výdavkov na mzdy a prevádzku) v súlade s Čl. II tejto zmluvy a nesmie byť použitá na iný účel, pričom na úhradu nájomného podľa zmlúv o nájme, možno použiť ročne maximálne 20% z celkovej výšky ročnej dotácie.
3. Prijímateľ je povinný poskytnutú dotáciu použiť do 31. decembra 2020. V prípade, že prijímateľ nevyčerpá poskytnutú dotáciu do tohto dátumu, je povinný vrátiť jej nevyčerpanú časť na účet poskytovateľa IBAN: SK51 8180 0000 0070 0050 4489, variabilný symbol 0901008820 najneskôr do 10.01.2021 a poslať písomné avízo o úhrade Trenčianskemu samosprávnemu kraju.
4. V prípade vrátenia dotácie v priebehu kalendárneho roka 2020 je prijímateľ povinný poukázať ju v súlade s touto zmluvou na účet poskytovateľa IBAN: SK51 8180 0000 0070 0050 4489, variabilný symbol 0901008820 a zároveň poslať písomné avízo o úhrade Trenčianskemu samosprávnemu kraju.
5. Prijímateľ má povinnosť odvieť výnosy z poskytnutej dotácie (kladný rozdiel medzi úrokmi z dotácie a poplatkami za vedenie osobitného účtu) najneskôr do 10.01.2021 na účet poskytovateľa IBAN: SK51 8180 0000 0070 0050 4489, variabilný symbol 0901008820 a poslať písomné avízo o úhrade Trenčianskemu samosprávnemu kraju.
6. Ak prijímateľ uhradí z poskytnutej dotácie počas účinnosti tejto zmluvy platby v prospech tretích osôb (napr. preddavky, zálohové platby) a na základe vyúčtovania týchto platieb vznikne tretím osobám povinnosť vrátiť prijímateľovi preplatok, prijímateľ sa zaväzuje vrátiť tento preplatok vo výške rozdielu uhrádzaných zálohových platieb z poskytnutej dotácie a vyúčtovaných skutočných nákladov do 3 dní po prevzatí preplatku na účet poskytovateľa IBAN: SK51 8180 0000 0070 0050 4489, variabilný symbol 0901008820, aj po uplynutí účinnosti tejto zmluvy. Prijímateľ je povinný poslať písomné avízo o úhrade preplatku Trenčianskemu samosprávnemu kraju.

## **Čl. IV POSKYTNUTIE A VYÚČTOVANIE DOTÁCIE**

1. Poskytovateľ poskytne prijímateľovi dotáciu mesačne, v jednej dvanástine z celkovej výšky schválenej dotácie, na účet prijímateľa IBAN: SK02 0900 0000 0000 3723 1283 vedený v Slovenskej sporiteľni, a. s. V prvom mesiaci bude príslušná časť dotácie poukázaná do 20 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy, v ďalších mesiacoch najneskôr do 25. kalendárneho dňa príslušného mesiaca.
2. Po skončení každého štvrťroka je prijímateľ povinný vykonať vyúčtovanie poskytnutej dotácie, ktoré bude vyjadrovať verný a preukazný obraz vedenia účtovníctva. Prijímateľ má povinnosť predložiť vyúčtovanie Odboru školstva a kultúry Trenčianskeho samosprávneho kraja v termíne do 10 kalendárnych dní nasledujúceho mesiaca po ukončení príslušného štvrťroka na tlačive, ktoré tvorí prílohu 1 tejto zmluvy, spolu s kópiami dokladov preukazujúcich oprávnenosť čerpania dotácie a dokladmi preukazujúcimi ich úhradu, ako aj výpis osobitného účtu (účet na ktorý je poukazovaná dotácia) a výpis analytickej účtovnej evidencie pre vedenie dotácie za príslušný štvrťrok.
3. V prípade, že prijímateľ dotácie nepredloží do termínu stanoveného v predchádzajúcom odseku vyúčtovanie dotácie, je povinný dotáciu, ktorú mal zúčtovať, v plnom rozsahu vrátiť na účet Trenčianskeho samosprávneho kraja, z ktorého mu bola dotácia poskytnutá, najneskôr do 30 kalendárnych dní od uplynutia termínu stanoveného na vyúčtovanie dotácie. O úhrade pošle prijímateľ písomné avízo Trenčianskemu samosprávne kraju.
4. Vyúčtovanie je základnou podmienkou pre prípadné poskytnutie dotácie v nasledujúcom rozpočtovom roku.

## **Čl. V VYKONÁVANIE KONTROLY POUŽITIA DOTÁCIE**

1. Poskytovateľ je oprávnený vykonávať kontrolu hospodárenia s poskytnutými finančnými prostriedkami v zmysle § 9 ods. 17 zákona č. 596/2003 Z. z. a kontrolu efektívnosti, účinnosti a účelnosti ich použitia podľa §9, §20 až §22 zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 357/2015 Z. z.“), v sídle prijímateľa alebo v sídle organizácie v zriaďovateľskej pôsobnosti prijímateľa, pre ktorú je dotácia určená podľa Čl. II tejto zmluvy.
2. Pre účely kontroly je prijímateľ povinný umožniť Trenčianskemu samosprávne kraju vykonanie kontroly, zabezpečiť oprávneným osobám (alebo písomne povereným zamestnancom) vstup do objektov, ktoré súvisia s predmetom kontroly a predkladať všetky požadované doklady, informácie a vysvetlenia súvisiace s vykonávanou kontrolou.
3. Zamestnanec Trenčianskeho samosprávneho kraja, vykonávajúci kontrolu podľa tohto článku, je v zmysle § 8 ods. 1) písm. c) zákona č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov povinný zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel pri výkone práce vo verejnom záujme.

## **Čl. VI OSOBITNÉ USTANOVENIA**

1. Ak prijímateľ dotácie skončí prevádzkovanie predmetu činnosti, na ktorú mu bola dotácia poskytnutá, je povinný ku dňu skončenia činnosti dotáciu zúčtovať a bezodkladne, najneskôr v lehote do 30 kalendárnych dní od skončenia činnosti, predložiť poskytovateľovi jej vyúčtovanie. Nevyčerpané finančné prostriedky odvedie v rovnakom termíne na účet poskytovateľa IBAN: SK51 8180 0000 0070 0050 4489, variabilný symbol 0901008820 a zašle písomné avízo o úhrade Trenčianskemu samosprávnemu kraju.
2. Prijímateľ dotácie je povinný viesť účtovníctvo v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, preukaznú analytickú evidenciu príjmov a výdavkov, týkajúcich sa prijatej dotácie z rozpočtu Trenčianskeho samosprávneho kraja a zároveň vyznačiť na origináloch účtovných dokladov „dotácia z rozpočtu TSK“.
3. Prijímateľ má povinnosť stanoviť organizácii v jeho zriaďovateľskej pôsobnosti, pre ktorú sa dotácia poskytuje, podmienky použitia dotácie, ako aj jej zúčtovania v zmysle platných právnych predpisov.
4. Prijímateľ zodpovedá za hospodárenie s poskytnutou dotáciou, v súlade s § 19 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“) a podľa zákona č. 357/2015 Z. z. je povinný zachovávať hospodárnosť, efektívnosť, účinnosť a účelnosť použitia dotácie. V prípade porušenia finančnej disciplíny poskytovateľ postupuje v zmysle § 31 zákona č. 523/2004 Z. z.
5. V prípade, že sa na prijímateľa vzťahujú ustanovenia zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov je povinný ho dodržiavať.
6. Akúkoľvek zmenu na strane prijímateľa, aj formálneho charakteru, je prijímateľ povinný do 14 dní odo dňa jej vzniku písomne oznámiť Odboru školstva a kultúry Trenčianskeho samosprávneho kraja. Oznámenie o zmene bude podkladom pre vyhotovenie dodatku k zmluve.
7. Nedodržanie ustanovení Čl. IV ods. 2, bude poskytovateľ považovať za porušenie podmienok tejto zmluvy, pre ktoré môže poskytovateľ odstúpiť od zmluvy s okamžitou platnosťou.

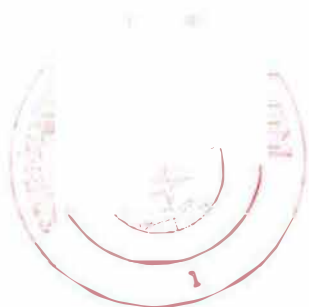
## **Čl. VII ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Zmluva o poskytnutí dotácie sa uzatvára na dobu určitú, do 31.12.2020. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvomi oprávnenými zástupcami zmluvných strán, účinnosť nadobúda nasledujúci deň po dni jej zverejnenia. Práva a povinnosti zúčastnených strán vyplývajúce z tejto zmluvy zostávajú v platnosti aj po skončení účinnosti zmluvy až do času ich vzájomného vysporiadania.

2. Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých poskytovateľ dotácie obdrží tri vyhotovenia a prijímateľ dotácie obdrží dve vyhotovenia.
3. Zmluva môže byť zmenená len písomnými dodatkami, podpísanými štatutárnymi zástupcami zmluvných strán, ktoré sa zároveň zaväzujú pristúpiť bezodkladne k uzavretiu dodatku zmluvy pri nových skutočnostiach vyplývajúcich zo zmien v platných právnych predpisoch.
4. Vzťahy medzi zmluvnými stranami neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona č. 596/2003 Z. z. a všeobecnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne a zrozumiteľne a na znak súhlasu s jej obsahom a vôle byť ňou viazaní, ju podpisujú.

Trenčín ..... 30. 01. 2020 .....

Príloha 1 Vyúčtovanie dotácie poskytnutej podľa § 9 ods. 12 zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov na ... štvrt'rok 2020



.....  
Ing. Jaroslav Baška  
predseda

.....  
Mgr. Samuel Mišiak, PhD.  
predsedajúci farár



**Vyúčtovanie**  
**dotácie poskytnutej podľa § 9 ods. 12 zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe**  
**v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov**  
**v znení neskorších predpisov na ... štvrt'rok 2020**

**ŽIADATEĽ (ZRIAĐOVATEĽ):**

IČO/DIČ:

**ZÁKLADNÁ UMELECKÁ ŠKOLA/JAZYKOVÁ ŠKOLA / ŠKOLSKÉ ZARIADENIE\*:**

Sídlo (adresa ZUŠ, JŠ, ŠZ):

Okres/Kraj:

\* *okrem zariadení školského stravovania*

V EUR	Štvrt'rok	Kumulatív
<b>I. Poskytnutá dotácia na ... štvrt'rok 2020</b>		
Nevyčerpaná dotácia z predchádzajúcich štvrt'rokov		
<b>II. Použitie poskytnutej dotácie - bežné výdavky spolu (a+b)</b>		
z toho:		
<b>a) Mzdy vrátane príslušných odvodov spolu (610+620)</b>		
z toho:		
610 Mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania		
620 Poistné a príspevok do poisťovní		
<b>b) Prevádzka spolu (631+632+633+634+635+636+637)</b>		
z toho:		
631 Cestovné náhrady (na pracovné cesty zamestnancov)		
632 Energie, voda a komunikácie (632001+632002+632003+632004)		
632001 Energie		
632002 Vodné, stočné		
632003 Poštové služby a telekomunikačné služby		
632004 Komunikačná infraštruktúra (poplatky za komunikačné siete, prenos dát, internet...)		
633 Materiál		
634 Dopravné		
635 Rutinná a štandardná údržba		
636 Nájomné za nájom		
637 Služby		
<b>III. Nevyčerpaná dotácia za príslušný štvrt'rok</b>		

Tel. kontakt: ..... e-mail: .....

V ..... dňa .....

Vyhlasujem, že údaje uvedené vo vyúčtovaní poskytnutej dotácie sú úplné, pravdivé a správne.

\_\_\_\_\_  
 štatutárny zástupca zriaďovateľa



# TRENČIANSKY SAMOSPRÁVNY KRAJ

---

## P O V E R E N I E

Trenčiansky samosprávny kraj so sídlom v Trenčíne, zastúpený Ing. Jaroslavom Baškom, predsedom Trenčianskeho samosprávneho kraja

### p o v e r u j e

Ing. Danielu Hilčíkovú, vedúcu Odboru školstva a kultúry Trenčianskeho samosprávneho kraja, na uzatváranie zmlúv o poskytnutí dotácie na rok 2020 so zriaďovateľmi súkromných základných umeleckých škôl a cirkevných a súkromných školských zariadení v zmysle § 9 ods. 12 písm. b) až j) zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, a to aj v prípade, ak je v zmluve uvedený ako konajúci Ing. Jaroslav Baška ako predseda Trenčianskeho samosprávneho kraja – v takom prípade na mieste pre podpis uvedie skratku „v. z.“ a pripojí svoj podpis.

Toto poverenie je účinné od 29.01.2020.  
Poverenie platí až do jeho odvolania.

V Trenčíne, dňa 29.01.2020

**Ing.**  
predseda